

AUF 1 TEXTIL-ARTIKEL NACH WAHL  
**10% RABATT**  
 Außer Jack Wolfskin + CECIL + Street One. Pro Einkauf ist 1 Coupon einlösbar. Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar. Gültig bis 06.08.12  
 Büsum - Hafentörn 4 Gewerbegebiet **STOLZ** Unser Kaufhaus seit 1950

Ebbe & Flut in Büsum			
30 Mo	3:45	10:31	16:28 23:14
31 Di	5:09	11:45	17:50
1 Mi	0:27	6:25	12:49 19:02

Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie • Ohne Gewähr

**E** Frischemarkt **Am Brunnenplatz**  
**Volker Claussen** Tel. 04834/95770  
 EDEKA  
 • **Frisches Obst und Gemüse**  
 • **Frische Fleisch- und Wurstwaren**  
 • **Lotto-Annahme**  
 • **Hauslieferung in Büsum und Umgebung**  
 Abraham **Katenschinken** aus der Pape, 100 g **€ 1,79**  
 Spanien/Italien **Wassermelonen** kernarm, Kl. 1, 1 kg **€ -,99**  
 Geöffnet: Mo. – Sa. 8 – 18 Uhr, Sonntag 11 – 18 Uhr

## Moin zusammen ...

Freizeit ist für uns während der Hochsaison ein knappes Gut. Deshalb sollte man spontane Gelegenheiten zur Entspannung immer nutzen – wie vor ein paar Tagen: Die Arbeit war erledigt, nichts im Fernsehen und keine Lust noch auszugehen. So ging ich, ganz gegen meine Art, um kurz nach neun ins Bett und schlummerte nach wenigen Minuten selig ein. Am nächsten Tag in aller Frühe frisch und ausgeruht aufzuwachen: Das sollte der Lohn für diese solide Lebensführung sein.

Aber die innere Uhr lässt sich nicht so leicht täuschen: Als meine übliche Schlafenszeit heranrückte, wälzte ich mich unruhig, schwitzend und hellwach auf der Matratze. Die richtige Bettschwere kam erst mit der Dämmerung zurück – zusammen mit dem Weckerklingen. So entstieg dem Bett nicht der geplante frische und ausgeruhte Mann, sondern das personalisierte Morgengrauen ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer, Büsum spontan



## Blickfang im Hafen Großsegler läuft in Büsum ein

Heute Abend kann man sich auf einen besonderen Anblick freuen: Gegen 19 Uhr wird die Brigg „Mercedes“ in Büsum einlaufen. Der imposante Zweimaster mit seinen 950 m<sup>2</sup> Segelfläche ist seit 2005 auf den Meeren unterwegs und macht seit 2008 auch ein- bis zweimal jährlich in Büsum Station.

Am Dienstag und Mittwoch kann man mit der Mercedes zu vierstündigen Törns in See stechen. Das Schiff bietet bis zu 135 Personen Platz. Das bordei-

gene Catering sorgt für das leibliche Wohl. Bei regnerischem Wetter oder besonders intensiver Sonne wird das Hauptdeck mit einem schützenden Segel überdacht.

Di. 9:30 Uhr; Mi. 10:30 Uhr  
 Erw. € 64,50 / Ki. € 39,50  
 Fam. (2 Erw., 2 Ki.) € 178,-  
 Gebucht werden können die Segeltörns entweder an der Theaterkasse im GVZ (Tel. 909-114), in der Cassen-Eils-Kajüte am Ankerplatz (Tel. 938220) oder unter [www.sailingaway24.de](http://www.sailingaway24.de)

**Watt und mehr...**  
 Wattführungen  
 Wattwanderungen  
 Vorträge  
 !! Familienfreundliche Preise !!  
[www.buesum-fuehrungen.de](http://www.buesum-fuehrungen.de) 04834-3605

**Strandhotel • Restaurant • Café**  
**Hohenzollern**  
 – direkt am Deich –  
 Kalbsleber „Berliner Art“, gebraten  
 geschmorte Zwiebeln, Apfelscheiben,  
 Kartoffelpüree und Salatteller € 10,90  
 Steibeifilet, gebraten  
 auf geschmorten Gurken und  
 Salzkartoffeln € 13,80  
 Heilbuttfilet, gebraten,  
 mit Paprikagemüse und Reis € 12,50  
 Küche 12 – 14<sup>30</sup> + 17<sup>30</sup> – 21<sup>30</sup> Uhr  
 ab 14 Uhr Kaffee und Kuchen  
 Hohenzollernstr./Ecke Strandstr.  
 Tel. 04834/9950

Im Dienste Ihrer Gesundheit  
 Ihre Apotheke in der Fußgängerzone  
**DELPHIN**  
**APOTHEKE**  
 Telse Thiessen  
 Alleestraße 10  
 25761 Büsum  
 Tel. (0 48 34) 90 60  
 Fax (0 48 34) 9 06 60  
 14. August:  
**Herz-Screening**  
 Anmeldung erbeten

**Reimann**  
 Haustechnik • Wohnaccessoires  
 Frottier-, Bett-  
 Tischwäsche  
 Wohnaccessoires  
 Badausstattung und  
 Zubehör aller Art  
 Sanitär- u. Heizungsbaumeister  
 Hafenstr. 9 • 25761 Büsum  
 Tel. (04834) 22 90 • Fax 31 49  
 eMail: [Reimann-shk@t-online.de](mailto:Reimann-shk@t-online.de)

Wetter			
Mo	Max: 16 °C	10 – 27 km/h Böen – 50 km/h	
	Min: 14 °C		
Di	Max: 17 °C	20 – 22 km/h Böen – 55 km/h	
	Min: 13 °C		
Mi	Max: 21 °C	10 – 18 km/h Böen – 32 km/h	
	Min: 14 °C		

[www.kachelmannwetter.de](http://www.kachelmannwetter.de) • [www.unwetterzentrale.de](http://www.unwetterzentrale.de)

## Was liegt an?

- >> **MONTAG, 30.07.**  
**7:00** MS Blauort/Hafenb. 2  
 Hochsee-Angelfahrt  
**8:00** Vitamaris  
 Therapeutische Rückenschule  
**8:30** Mini-Maxi-Club  
 Freie Spielzeit  
**9:30** Plattform/Hauptstrand  
 Nordseesport  
**10:00** Grethof  
 Maislabyrinth  
**10:30** Kurpark bzw. GVZ  
 Konzert des Kurorchesters  
**11:00** Vitamaris  
 Therap. Atemgymnastik  
**12:00** St. Clemens-Kirche  
 Mittagsgebet  
**13:30** Vitamaris  
 Entspannungstherapie  
**13:30** Mini-Maxi-Club  
 „Mini-Maxi-Club kreativ“ (Anm.)  
**14:00** Nordseestr./letzte Deichtr.  
 Wattwanderung mit Krabbenfang  
**14:00** Strandhaus/Büs. Deichh.  
 Wattführung  
**14:30** Deichkrone/Hochhaus  
 Familienwattführung m. Krabbenf.  
**14:30** Bersteinkt./Schmiedestr.  
 Bernsteinschleifen

Fortsetzung Seite 2

**Fahrplan 30.07.**  
**Ausflugschiffe ab Ankerplatz**  
**Cuxhaven-Kreuzfahrt**  
 ca. 2 Std. Landgang in Cuxhaven  
 Rückkehr ca. 18 Uhr 10:00 Uhr  
**Seehundsbank** (ca. 2 ½ Std.)  
 11:15 Uhr  
**Küstenfahrt in See** (ca. 1 Std.)  
 10:00, 14:00, 15:30, 17:00 Uhr  
**Fangfahrt in See** (ca. 1 ¼ Std.)  
 11:00, 13:15, 15:15 Uhr  
**Dienstag: Büsum-Helgoland** 9:15 Uhr  
**Reederei H. G. Rahder**  
 Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

Mittagstisch heute: **Hackbraten** mit Zwiebelsauce, Salzkartoffeln und Kaisergemüse € 6,90

Restaurant-Café „Büsmer Pesel“ im Gäste- und Veranstaltungszentrum • Das Fenster zum Meer, direkt an Deich und Hauptstrand

## Was liegt an?

>> **MONTAG, 30.07.**

Fortsetzung von Seite 1

**14:45** Gemeindebücherei  
Vorlesestunde  
**15:00** Strandbereich 6  
Sport, Spaß und Spiel am Strand  
**15:00** Blanker Hans  
Vortrag „Ebbe und Flut“  
**15:00** Hohenzollernstr. 9  
AoB – Körper von Mensch & Tier  
**15:30** Kurpark bzw. GVZ  
Konzert des Kurorchesters  
**16:00** Strandhaus/Büs. Deichh.  
Schlüsselanhänger-Knüpfkurs  
**18:00** Strandbereich 6  
„Gute-Nacht-Geschichte“.  
**19:30** Mehrzweckhalle  
Kleinkaliberschießen für Gäste  
**20:00** Kurpark bzw. GVZ  
Seemannslieder singen  
mit dem Kurorchester  
**20:00** Ev. Gemeindehaus  
Sommerabendtreff

## Morgen

Hier ein paar Tipps – das ganze Programm  
finden Sie morgen in Büsum spontan

**7:00** Feuerwehrgerätehaus  
Wochenmarkt  
**19:00** Hauptstrand  
Büsumer Sommer Open-Air

## Tipps

### Teddyhuus

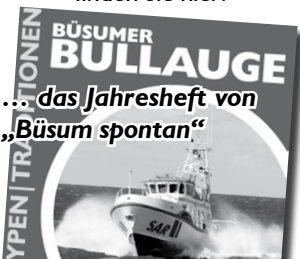
Die Teddyhersteller in Büsum  
Di 9-12 Uhr Antik- und Trödelmarkt  
zugunsten Kinderhospiz Sternbrücke HH  
Do-Sa 15-18 Uhr u.n.V.  
Teddy- und Puppenverkauf  
Mi+Fr 19 Uhr Teddynähen  
Hirtentaller Weg 36 • 0 48 34 / 96 58 61

Eiscafé & Pizzeria

**Venezia**  
Lieferservice  
Pizza • Pasta • Eisbecher  
17<sup>00</sup> – 21<sup>30</sup> Uhr  
Tel. 0 48 34 / 88 77

### Auch Ihre Kamera braucht mal Urlaub!

Über 200 Bilder von Büsum,  
Büsumern & Büsum-Fans  
finden Sie hier:



... ein Jahr Büsum zum Mitnehmen  
auf 84 hochwertigen Farbsseiten  
Für € 5,- in den  
Büsumer Zeitschriftenregalen

## //Auto-Partner Büsum

✓ Reparatur aller Fahrzeugmarken

✓ 24-Std-Pannendienst

Am Bauhof 9

... wir verstehen unser Handwerk®

☎ (0 48 34) 91 84

## Schlüsselanhänger knüpfen



Aus Tauwerk geknüpft Schlüsselanhänger sind ein beliebtes  
Erinnerungsstück an den Ur-

laubsort. Noch mehr beeindruckenden kann man die Daheimgebliebenen mit dem Hinweis, das kleine Kunstwerk selbst erschaffen zu haben.

Wie es geht zeigt Jürgen Corell heute um 16 Uhr im Strandhaus von Büsumer Deichhausen.

Der ca. einstündige Kurs ist auf 12 Teilnehmer begrenzt.

Kosten für Material € 5,-  
Anmeldung im Strandhaus  
unter 04834-3868

## Neues für Leseratten

Das Team der Gemeindebücherei Büsum wartet 2012 mit interessanten Neuerungen auf. Jüngere Leser können in der Bücherei ab sofort Themenrucksäcke entleihen. Es gibt rote Rucksäcke für Mädchen und blaue Rucksäcke für Jungen. Die Rucksäcke sind bestückt

mit unterschiedlichen Medien zu bestimmten Themen.

An jedem Montagnachmittag findet von 14.45 Uhr bis 15.30 Uhr eine Vorlesestunde für Kinder statt.

Öffnungszeiten:

Mo., Mi., Fr.: 9:30 – 11:30 Uhr  
u. 15 – 18 Uhr, Sa: 10 – 12 Uhr

## Betthupferl am Deich

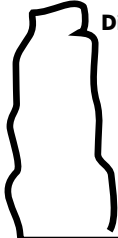
Täglich (außer dienstags und sonntags) erwartet Büsums jüngste Gäste um 18:00 Uhr ein besonderes Betthupferl: Im Strandbereich 6 vor dem blauen Container macht das Team der Urlauberseelsorge mit den Kindern lustige Fingerspiele und singt Bewegungslieder. Außerdem erzählen die Sockenpup-

pen eine täglich wechselnde Geschichte. Der Eintritt ist frei

## Handy vermisst

Ein weißes Vodafone-Touch-Handy in weißer Leder-Handytasche wird seit Freitagabend vermisst. Zuletzt benutzt wurde es im Bereich des Restaurants „Spieskomer“ in der Alleestraße. Der Finder melde sich bitte unter Tel. 0157 86734266.

## „SANTIANO“ (Shantynight)



Die Chartstürmer der Saison! Der Musikstil SANTIANO's vermischt verschiedene Musikgenres: von traditionellen, internationalen Volksliedern, Popmusik, Rock'n'Roll bis zu Irish Folk

**Sonntag, 5. August 2012**

Vorverkauf € 20,-/Abendkasse € 30,-

Helgoland-Infos: 04725/206799\*

[www.helgoland.de](http://www.helgoland.de)

\*zum Festnetztarif

**+** Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112  
**Ärztl. Notdienst**  
Notdienst-Anlaufpraxis Büsum 0 18 05 - 11 92 92  
(im Ärztehaus • Westerstr. 30) (14 ct./min)  
**Apotheken-Notdienst**  
Tertius-Apotheke, Westerstr. 39 (0 48 34) 92 39  
**Zahnärztl. Notdienst** (04 81) 8 55 67 89  
**Tierärztl. Notdienst** 0700 - 88 22 11 00

## Schuhhaus Dau

%%  
Neu!

Rieker, Gabor, Adidas  
S.Oliver, Ara, Ecco usw.

Kirchenstr. 5 • ☎ 04834/9083460

## Hochseeangeln

MS „Blauort“

Tel. 01717739619

Abfahrt täglich 7<sup>00</sup> Uhr

Hafenbecken II

## Hotel - Restaurant „Zum Stürmann“

Hafenstr. 11-17 04834/8382

Spaghetti mit Garnelen  
und Knoblauchsauce € 7,90

Neue Matjeskarte  
Frische Pfefferlinge

€ 2,- Ermäßigung auf alle Hauptgerichte bei Vorlage dieser Anzeige!  
(ein Gutschein pro Person)

Geöffnet tägl. 12-14<sup>00</sup> und 17-21<sup>00</sup> Uhr

## „Schiffchen“ ... bei Ilona

Erbeerbowle

0,3 l

€ 3,20

„Hugo“ – weinhaltiger  
Cocktail mit Sekt 0,3 l € 3,50

Westerstraße 22

Tel. 04834/965770

**E** Aktivmarkt  
EDEKA Wolff-Dietrich Bill

Lieferservice  
SB-Waschsalon

Nordseestr. 16

Tel. 0 48 34 - 95 950

## Zur alten Post

an der Fischerkirche • Tel. 0 48 34 / 9 51 00

Hotel und Restaurant  
- heute -

Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:

Medaillons vom Schweinefilet  
mit Champignonsauce, Nudeln  
und gemischtem Salat 9,20

Frische Pfefferlinge mit gebratenem  
Kabeljaufilet, Sauce Hollandaise  
und Salzkartoffeln 10,20

Wir empfehlen hierzu 1 Glas

1/10 ltr. Moselwein 1,-

## Impressum

Gesamtherstellung: Klüwerbung  
Werbeagentur & Verlag e. K.  
Kai Klüwer

Trischenweg 12 • 25761 Büsum  
Tel.: (0 48 34) 960 480 Fax: 960 488

E-Mail: [info@buesum-spontan.de](mailto:info@buesum-spontan.de)

Fotos: Klüwerbung, TMS, Veranstalter

Der Verlag übernimmt keine Haftung

für die Richtigkeit der Terminangaben

Anzeigenpreisliste Nr. 6 vom 29.06.11